

Exo

Chapter 15

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

אָז	יְשִׁיר־	מֹשֶׁה֙	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	הַשִּׁירָה	הַזֹּאת	לִיהוָה	וַיֹּאמְרוּ	לֵאמֹר	אֲשִׁירָה	1
אז	ישיר	משה	ו-בני	ישראל	את	ה-שירה	ה-זאת	ל-יהוה	ו-יאמרו	ל-אמור	אשירה	
H7891	H7891	H4872		H3478	H0853		H2063	H3068	H0559	H0559	H7891	
	כִּי־	גָּאָה	גָּאָה	סוֹס	וְרוֹכְבוֹ	רָמָה	בַּיָּם:	לִיהוָה				
	כי	גאה	גאה	סוס	ו-רוכבו	רמה	ב-ים	ל-יהוה				
	H1342	H1342		H1342	H7392		H3220	H3068				

בַּיָּם: רָמָה וְרוֹכְבוֹ סוֹס גָּאָה גָּאָה כִּי לִיהוָה אֲשִׁירָה לֵאמֹר וַיֹּאמְרוּ לִיהוָה הַזֹּאת הַשִּׁירָה אֶת יִשְׂרָאֵל וּבְנֵי מֹשֶׁה יִשִּׁיר אֹז

עֲזִי	וְזִמְרַת־	יְהִי	וַיְהִי־	לִי	לִישׁוּעָה	זֶה	אֱלֹהֵי	וְאֲנֹהוּ	אֱלֹהֵי	אָבִי	וְאֶרְמָמְנָהוּ:	2
עזוי	ו-זמרת	יה	ו-היה	לי	ל-ישועה	זה	אלי	ו-אנהו	אלי	אבי	ו-ארוממנהו	
H5797	H2176	H3050	H1961		H3444	H2088	H0410	H0430	H0001			

וְאֶרְמָמְנָהוּ: אָבִי אֱלֹהֵי וְאֲנֹהוּ אֱלֹהֵי זֶה לִישׁוּעָה לִי וַיְהִי יְהִי וְזִמְרַת עֲזִי

יְהוָה	אִישׁ	מִלְחָמָה	יְהוָה	שְׁמוֹ:	3
יהוה	איש	מלחמה	יהוה	שמו	
H3068	H0376	H4421	H3068	H8034	

שְׁמוֹ: יְהוָה מִלְחָמָה אִישׁ יְהוָה

מְרַכְבֹּת	פְּרָעָה	וְחִילוֹ	יְרָה	בַּיָּם	וּמִבְחָר	שְׁלִישִׁי	טְבָעוּ	בַּיָּם־	סוּף:	4
מרכבות	פרעה	ו-חילו	ירה	ב-ים	ו-מבחר	שלישוי	טבעו	ב-ים	סוף	
H4818	H6547	H2428		H3220	H4005		H2883	H3220	H5488	

סוּף: בַּיָּם טְבָעוּ שְׁלִישִׁי וּמִבְחָר בַּיָּם יְרָה וְחִילוֹ פְּרָעָה מְרַכְבֹּת

תְּהוֹמוֹת	יְכַסִּימוּ	יְרָדוּ	בְּמִצּוֹלוֹת	כְּמוֹ־	אָבִן:	5
תהומות	יכסומו	ירדו	ב-מצולות	כמו	אבן	
H8415	H3680	H3381	H4688	H3644	H0068	

אָבִן: כְּמוֹ בְּמִצּוֹלוֹת יְרָדוּ יְכַסִּימוּ תְּהוֹמוֹת

יְמִינֶךָ	יְהוָה	נְאֻדְרִי	בְּכַח־	יְמִינֶךָ	יְהוָה	תִּרְעֵץ	אֹיִב:	6
ימינך	יהוה	נאדרי	ב-כוח	ימינך	יהוה	תרעץ	אויב	
H3225	H3068	H0142		H3225	H3068	H7492	H0341	

אֹיִב: תִּרְעֵץ יְהוָה יְמִינֶךָ בְּכַח נְאֻדְרִי יְהוָה יְמִינֶךָ

וּבְרֹב־	גְּאוּנֶךָ	תִּהְרָס	קָמִיד	תִּשְׁלַח	חֲרוֹנֶךָ	יֵאכְלָמוּ	כְּקֶשׁ:	7
ו-ב-רוב	גאונך	תהרוס	קמיד	תשלח	חרונך	יאכלמו	כ-קש	
H7230	H1347	H2040		H7971	H2740	H0398	H7179	

כְּקֶשׁ: יֵאכְלָמוּ חֲרוֹנֶךָ תִּשְׁלַח קָמִיד תִּהְרָס גְּאוּנֶךָ וּבְרֹב־

וּבְרֹחַ	אֲפִיד־	נְעֵרְמוּ	מִיָּם	נִצְבּוּ	כְּמוֹ־	נָד	נְזוּלִים	קָפְאוּ	תְּהוֹמוֹת	בְּלֶב־	יָם:	8
ו-ב-רוח	אפיד	נערמו	מים	ניצבו	כמו	נד	נזולים	קפאו	תהומות	ב-לב	ים	
H7307	H0639	H6192	H4325	H5324	H3644	H5067	H5140		H8415	H3220		

יָם: בְּלֶב־ תְּהוֹמוֹת קָפְאוּ נְזוּלִים נָד כְּמוֹ נִצְבּוּ מִיָּם נְעֵרְמוּ אֲפִיד וּבְרֹחַ

9	אָמַר	אָרְרַף	אָשִׁיב	אֶחְלַק	שָׁלַל	תִּמְלֹאמוּ	נִפְשִׁי	אָרִיק	חֲרָבִי	תּוֹרִישְׁמוּ	יָדִי:
	אמר	ארדוף	אשיב	אחלק	שלל	תמלאמו	נפשי	אריק	חרבי	תורישמו	ידי
	H0559	H0341	H5381	H7291	H7998	H4390	H5315	H7324	H2719	H3423	H3027

ידי: תורישמו חרבי אריק נפשי תמלאמו שלל אחלק אשיב ארדף אויב אמר

10	נִשְׁפַּתְתָּ	בְּרוּחְךָ	כִּסְמוּ	יָם	צָלְלוּ	כְּעוֹפֶרֶת	בְּמַיִם	אֲדִירִים:
	נשפתת	ב-רוחך	כיסמו	ים	צללו	כ-עופרת	ב-מים	אדירים
	H5398	H7307	H3680	H3220	H6749	H5777	H4325	H0117

אדירים: במים כעופרת צללו ים כסמו ברוחך נשפת

11	מִי-	מִי									
	מי										
	H4310	H3644	H0410	H3068	H4310	H3644	H0142	H6944	H3372	H8416	H6382

פלא: עשה תהלת נורא בקדש נאדרר כמכה כמוך נאדרר ב-קודש נורא תהלות עושה פלא

12	נְטִיתָ	יְמִינְךָ	תִּבְלַעְמוּ	אֶרֶץ:
	נטית	ימינך	תבלעמו	ארץ
	H5186	H3225	H1104	H0776

ארץ: תבלעמו ימינך נטית

13	נְחִיתָ	בְּחֶסְדְּךָ	עִם-	זו	נְאֻלָּתָ	נְהַלְתָּ	בְּעֻזָּךָ	אֵל-	נְוָה	קָדְשְׁךָ:
	נחית	ב-חסדך	עם	זו	נאלת	נהלת	ב-עוזך	אל	נוה	קודשך
	H5148	H0410	H2098	H2098	H5095	H5797	H0413	H6944	H6944	H6944

קדשך: נוה אל בעוזך נהלת נאלת זו עם בחסדך נחית

14	שָׁמְעוּ	עַמִּים	יִרְגְּזוּן	חֵיל	אֲחֻז	יֹשְׁבֵי	פְּלִשְׁתָּ:
	שמעו	עמים	ירגזון	חיל	אחז	יושבי	פלשת
	H8085	H7264	H0270	H3427	H6429	H6429	H6429

פלשת: יושבי אחז חיל ירגזון עמים שמעו

15	אָז	נִבְהָלוּ	אֱלֹהֵי	אֲדֹם	אֵילֵי	מוֹאָב	יֵאֲחֻזְמוּ	רָעַד	נִמְגְּנוּ	כָּל	יֹשְׁבֵי	כְּנַעַן:
	אז	נבהלו	אלוהי	אדום	אילי	מואב	יאחזמו	רעד	נמוגו	כל	יושבי	כנען
	H0926	H0123	H4124	H0270	H4124	H4124	H4127	H3605	H3427	H3427	H3427	H3427

כנען: יושבי כל נמוגו רעד יאחזמו מואב אילי אדום אלופי נבהלו אז

16	תִּפּוֹל	עֲלֵיהֶם	אֵימָתָהּ	וּפָחַד	בְּגִדְלָ	זְרוּעָהּ	יִדְמוּ	כָּאֲבָן	עַד-	יַעֲבֹר	עַמְךָ	יְהוָה
	תפול	עליהם	אימתה	ו-פחד	ב-גדל	זרועה	ידמו	כ-אבן	עד	יעבור	עמך	יהוה
	H5307	H0367	H6343	H2220	H0068	H5704	H3068					

עַד-	יַעֲבֹר	עִם-	זו	קְנִייתָ:
עד	יעבור	עם	זו	קנית
H5704	H7069	H2098	H7069	H7069

קנית: זו עם יעבר עד יהוה עמך יעבר עד כאבן ידמו זרועך בגדל ופחד אימתה עליהם תפל

17	תִּבְאִמוּ	וְתִשְׁעֲמוּ	בְּתַר	נַחֲלֹתֶיךָ	מִכּוֹן	לְשַׁבְּתֶיךָ	פְּעֻלָּתָ	יְהוָה	מִקְדָּשׁ	אֲדֹנָי	כּוֹנְנֵנוּ	יְדִיךָ:
	תביאמו	ו-תישעמו	ב-הר	נחלתך	מכון	ל-שבבתך	פעלת	יהוה	מקדש	אדוני	כוננו	ידיך
	H0935	H5193	H2022	H5159	H4349	H3427	H6466	H3068	H4720	H0136	H3027	H3027

ידיך: כוננו אדני מקדש יהוה פעלת לשבתך מכון נחלתך בהר ותישעמו תבאמו

18	וְיִהְיֶה	יְמִלֹךְ	לְעֵלְמָ	וְעַד:
	יהוה	ימלוך	ל-עולם	ו-עד
	H3068	H5769	H5703	H5703

19	כי	בא	סוס	פרעה	ברכבו	ובפרשיו	ביים	וישב	יהוה	עלהם	את	מי
	כי	בא	סוס	פרעה	ב-רכבו	ו-ב-פרשיו	ב-ים	ו-השוב	יהוה	עליהם	את	מי
		H0935		H6547	H7393		H3220	H7725	H3068		H0853	H4325
	הים	ובני	הלקו	ביבשה	בתוך	הים:	פ					
	ה-ים	ו-בני	הלכו	ב-יבשה	ב-תוך	ה-ים	פ					
		H3220	H1980	H3004	H8432	H3220						

הים: בתוך ביבשה הלכו ישראל ובני הים מי את עליהם יהוה וישב בים ובפרשיו ברכבו פרעה סוס בא כי

20	ותקח	מרים	הנביאה	אחות	אהרן	את	התף	בידה	ותצאן	כל	הנשים	אחריה
	ו-תיקח	מרים	ה-נביאה	אחות	אהרון	את	ה-תוף	ב-ידה	ו-תצאנה	כל	ה-נשים	אחריה
		H4813	H5031	H0269	H0175	H0853	H8596	H3027	H3318	H3605	H0802	
	בתפים		ובמחלות:									
	ב-תופים		ו-ב-מחולות									
		H8596	H4246									

ובמחלות: בתפים אחריה הנשים כל ותצאן בידה התף את אהרן אחות הנביאה מרים ותקח

21	ותען	להם	מרים	שירו	ליהוה	כי	גאה	גאה	סוס	ורכבו	רמה	ביים:
	ו-תען	להם	מרים	שירו	ל-יהוה	כי	גאה	גאה	סוס	ו-ורכבו	רמה	ב-ים
		H4813	H7891	H3068			H1342	H1342	H7392	H3220		

בים: רמה ורכבו סוס גאה גאה כי ליהוה שירו מרים להם ותען

22	ויסע	משה	את	ישראל	מיים	סוף	ויצאו	אל	מדבר	שור	וילכו	שלושת
	ו-הסיע	משה	את	ישראל	מ-ים	סוף	ו-יצאו	אל	מדבר	שור	ו-הלכו	שלושת
		H4872	H0853	H3478	H3220	H5488	H3318	H0413	H7793	H3212	H7969	
	ימים	במדבר	ולא	מצאו	מים:							
	ימים	ב-מדבר	ו-לא	מצאו	מים							
		H3117	H3808	H4672	H4325							

מים: מצאו ולא במדבר ימים שלשת וילכו שור מדבר אל ויצאו סוף מים ישראל את משה ויסע

23	ויבאו	מרתה	ולא	יכלו	לשתת	מים	ממרה	כי	מרים	הם	על	כן
	ו-באו	מרתה	ו-לא	יכלו	ל-שתות	מים	מ-מרה	כי	מרים	הם	על	כן
		H4785	H3808	H3201	H8354	H4325	H4785	H4751	H4751	H1992		
	קרא	שמה	מרה:									
	קרא	שמה	מרה									
		H7121	H4785	H8034								

מרה: שמה קרא כן על הם מרים כי ממרה מים לשתת יכלו ולא מרתה ויבאו

24	וילנו	העם	על	משה	לאמר	מה	נשתה:
	ו-הלינו	ה-עם	על	משה	ל-אמור	מה	נשתה
				H4872	H0559	H4100	H8354

נשתה: מה לאמר משה על העם וילנו

25	ויצעק	אל	יהוה	ויהוה	עץ	וישליך	אל	המים	וימתקו	המים	שם
	ו-צעק	אל	יהוה	ו-הורוהו	עץ	ו-השליך	אל	ה-מים	ו-המתקו	ה-מים	שם
		H0413	H3068	H3068	H6086	H7993	H0413	H4325	H4985	H4325	H8033
	שם	לו	חוק	ומשפט	ושם:						
	שם	לו	חוק	ו-משפט	ו-שם						
		H2706	H4941	H8033	H5254						

